

VILÁGOSÁG

KOLOZSVAR,
1947 március 31. hétfő

A MAGYAR NEPI SZÖVETSEG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. EVF OLYAM,
77 szám

Érett észsel, józanon

Írta: BALOGH EDGÁR

Az elmúlt hetekben megint rémhírekkel voltunk tele. Valakik valahonnan nagyon jól kavarták a kását, a mérgezett kotyvalékból ide is, oda is fröccsent valami. A rémhírek főszakácsai természetesen maguk is tudják, hogy főzetük csak ideig-óráig hat, de sebját, gondolják, hiszen valami mégis megmarad. Bizalmatlanság az építés nehézségeivel küszködő demokrácia iránt, előítélet az együttélő népek viszonyában, s ami számunkra a legfőbb: ideges hangulat, amely titkos céljait számára bármikor újra kihasználható.

A rémhírekkel szemben a józan és becsületes emberek önmaguktól is megtalálják a kellő gyógyszert, a való igazságot, azonban nem mindenkinek adatott még meg a józanág, és a régi világ gyászos örökségéből akad még sorainkban elég beestelen ember. Ezért nem szabad tehát a rémhíreket sorunkra bízni, hanem szembe kell nézni velük, már csak azért is, mert hiszen nyilvánvaló, hogy a reakció nem légtüres térben kísérletezik, hanem a mindennapi élet eseményei közül válogatja ki magának a megfelelő ürügyet a támadásra. Itt van például egy bizonyos ellenőrző vizsgálat a Dálnoki Veress-féle magyar köztársaságellenes összeesküvés erdélyi szálaival kapcsolatban — azaz, akinek vaj van a fején, az mindjárt szalad a szomszédjához és céltudatosan azt harszolja, hogy fusson, ki merre lát, mert viszik a magyarokat... Vagy itt van a Volksbund-tagok, SS-legények és általában a hazai németek számontartása. Ebből a suttogók torzító postája megint csak a magyarságra nehezítő csapást károgoz, különösen ott, ahol kópönyegforgató elemek a régi német pünderát magyar bundára cserélték át.

A tények meghamisításával szemben nem elég a rémhírek pusztán cáfolata. Fel kell világosítani a népünket ama tisztogatás szükségességéről, amely magyar hadadásunk és boldogulásunk elemi érdeke. Ha ezt nem tesszük meg, akkor tömegeinket a reakció kényre-kedvére bizzuk. Tudunk falvakról, ahol a rémhírek hatása alatt kivándorlási láz tört ki és szerencsétlen kisemberek elköltöztették házaikukat és földeskegyüket. Hallottunk fiatalokról, akik titkos bujtogatásra átszöktek a határon és földöntutókká váltak. Ezeket az áldozatokat idejében megmenthettük volna, ha tudatossá tesszük előttük, hogy a rémhírekké kiforgatott tényleges vizsgálatok vagy ellenőrzések egyáltalában nem is vonatkoznak rájuk. Lássuk csak a Dálnoki Veress-féle összeesküvés erdélyi oldalát! Tessék visszaemlékezni arra a fűrész-bomlasztó hadjáratra, amely már 1915 őszén megkezdődött a Magyar Népi Szövetség demokratikus nemzetiségű politikájának ellen. Szennyeshangu gunyversek megszorított példányait osztogatók házi háza-háza Kurkó Gyárfás és munkatársai ellen, a falakon festékekkel leáruolták a magyar demokrácia vezetőket, egy kolozsvári nagygyűlésen szervezett csoportok tüntettek és verekedtek provokáltak, ügynökök jöttek, mentek hol a „Kisgazdapárt”, hol a „Magyar Blokk” jelszavával, az angol-szász újságíró barátai beszélték teremtett a magyar román reakció vezetőgyűlésénél között s az aknamunka eredménye bevérezte a Magyar Népi Szövetség székhelyvárbeli országos kongresszusát. Sajtónk már az összeesküvésről beszélt, összeesküvésről a románai magyar nemzetiségi szervezete s az

együttélő népek békéje ellen. Ez az összeesküvés mélyen aláásta a románai magyarság demokratikus felkentélyét belföldön és külföldön egyaránt s hátravetette azt a küzdelmet, amelyet a Magyar Népi Szövetség a román demokrácia lényegével való szövetségben a jogegyenlőségért vívott. Most, hogy Magyarországon hurokra került a magyar demokrácia ellenségeinek vezértára, igazán itt az ideje, hogy vizsgálat alá vegyük az emlékeztetés erdélyi összeesküvés is, megkeresve az összekötő szálakat a budapesti „magyar közösség” rögzéseitől egészen a lövetei gyilkosokig.

Erről van tehát szó, amikor számonkérjük ma nálunk is valakinek a politikai múltját. Ezt akarják egyes elemek általános magyar sérelemmé felfújni, gondosan elhallgatván, hogy a Magyar Népi Szövetség ellen irányult összeesküvés ügynökei nem átalítottak

Maniu székelygyilkos gárdistáival is szövethetnek a választásokon, végtüljén elárulván, hogy előszere-tel használt nacionalista frázisai: mögött ocsmányul ki akarták szolgáltatni a magyar népet leg-halálalóbb ellenségeinek.

Mondanunk sem kell, hogy mind-azok, akik a reakció ügynökeit pusztán azért, mert magyarok, védelmükbe akarják venni, olyan sovinszta elemeknek nyújtanak segítséget, akik a maguk részéről szintén szívesen általánosítanak s bármikor készen vannak arra, hogy tulkapaszkodjanak az egész magyarságon sebet ejtsenek. Ezekkel a sovinszta elemekkel szemben, akik még jócskán ott bujkálnak az államgépezetben, nem az a hatá-sos fegyver, hogy védelmünkbe vesszük még a reakciós magya-rokat is, hanem az, hogy saját magunk tisztogatjuk meg sorainkat. A magyarság élni és virulni akar, s ezért ki kell emelniünk azo-

kat, akik hűdát próbáltak alkotni a Dálnoki Veress-féle „magyar közösség” és Maniu román reakciója között. Így és csak így szerelhet-jük le azokat a sovinsztákat, akik nem egy esetben ártatlanokat is próbálnak bekeverni a csunya ügybe, csak azért, mert azok magyarok.

Ugyanigy vagyunk a Volksbund-tagokkal, SS-legényekkel és álta-lában a svábokkal is. Amíg akad olyan MNSz-szervezet, amely kellő éberség hiányában befogadja a magyarság és románuság közös régi ellenségeit, addig nehezen tudunk kiállni azokért a németnevű ma-gyarokért, akiket a csendőrségben vagy rendőrségben rejtőző sovi-niszták egy kalap alá akarnának venni a Volksbund-németekkel. A rémhírterjesztő magyar reakciósok és bizonyos román sovinszták itt megint egy követ futnak: általáno-sításukkal az egész magyarságot akarják izzalomba hozni. Tenni-valónk világos. Kérlelhetetlen szigorral le kell vájnyunk magunkról a hozzáuk tapadó, ravasz alkalmazkodással sorainkba furakodó régi hitlerista elemeket, hogy ugyanilyen határozottsággal áll-hassunk ki a román demokrácia

Husvétra 1500
vasúti kocsik
liszt érkezik
az országba

Megkezdte a költségvetés vitáját a képviselőház költségvetési bizottsága

Az új gazdasági törvények megszavazása előtt nem lehet komolyan tárgyalni a költségvetést — állapítja meg a „Scanteia”

BUKAREST. — (Fővárosi tudósítónk telefonjelentése.) A képviselőház péntek délutáni ülésén — amit azt már jelentettük — a Kisiparos Bank átszervezéséről szóló törvényjavaslatot szavazták meg, majd 5 órakor a Ház költségvetési bizottsága ült össze a költségvetés vitájának megkezdésére. A költségvetési bizottság ülésén Alexandrini pénzügyminiszter 3 és félórás beszédben igyekezett elérni a költségvetés elismerését. A pénzügyminiszter hosszú beszédében maga is elismerte, hogy a költségvetési tervezet vitákra ad alkalmat s rámutat-

tott arra is, hogy az új gazdasági törvények életbeléptetése következtében bizonyos módosításokat kell esetleg végrehajtani.

A képviselőház szombaton reggel fél 10 órakor újabb ülésre ült össze, a költségvetési bizottság azonban csak szombaton délután folytatta a költségvetés vitáját, amikor a különböző pártok képviselői mondták el véleményüket a tervezetről.

A szombati ülésen egyébként a képviselőház napirendjén a községi és megyei

időközi bizottságok felállításáról szóló törvényjavaslat szerepel.

A „Scanteia” a költségvetésről

A Román Kommunista Párt központi lapja, a „Scanteia” vezércikkben foglalkozik a költségvetés vitájával. A cikk mindenképp lesegezi, hogy a költségvetést mindaddig komolyan tárgyalni nem lehet, amíg az új gazdasági törvények megszavazására nem kerülnek.

Az új gazdasági törvények — írja a lap — igen mélyen befolyásolják majd az állam egész pénzügyi életét. S tekintettel arra, hogy az árak és a bérek ezek a törvények vannak hivatva szabályozni, az új esztendő költségvetését csakis ezeknek elkészülte után lehet a valóságnak megfelelően összeállítani, hiszen éppen arról van szó, hogy az egész gazdasági életet új alapokra kell helyezni. A „Scanteia” cikkírója a továbbiakban az Alexandrini pénzügyminiszter által összeállított költségvetési tervezet veszi vizsgálat alá és rámutat arra, hogy az nem vette kellő formában figyelembe a Demokrata Pártok Blokkjának közös munkaterveiben lefektetett irányelveket. Az új költségvetési tervezet szerint még mindig túlzottan magas a szellemi és fizikai munkások adója, holott a közös munkatervek megfelelően az kellett volna legyen a cél, hogy azok fizessenek magasabb adót, akik sokat keresnek.

Az amerikai kongresszus április 7-én kezdi meg Truman javaslatának vitáját

Az angol alsóház megerősítette az olasz, román, magyar, bulgár és finn békeszerződést

Az angol alsóház második olvasásában elfogadta az Olaszország, Romániával, Magyarországgal, Bulgáriával és Finnországgal kötött békeszerződés megerősítéséről szóló törvényjavaslatot, melylyel a lordok háza rövidesen szintén foglalkozik.

A NEMET SZENSZALLITMÁNYOK KÉRDÉSE

Franciaországban kétszeres figyelemmel fordulnak a moszkvai értekezlet felé most, hogy a tárgyalások kezdenek konkrét alakot ölteni. A francia közvéleményt elsősorban a németországi szenszallitmányok kérdése érdekli. A nyugati három megszállási övezet egyesítése kérdésében úgy vélik, hogy noha ezzel fokozni lehetne az ottani széntermelést, az intézkedés a német szénipar megerősítésével veszélyt jelenthetne Franciaországára néve.

GYORSUL A MOSZKVAI TANÁCSKOZÁSOK ÜTEME

A külügyminiszterek csütörtök esti ülésén folytatták az ausztriai német javak ügyének vitáját. Eredménytelen vita után úgy döntöttek, hogy a kérdést visszautalják a külügyminiszterhelyettesekhez. Utána az egyeztető bizottság jelentését tanulmányozták. Marshall indítványozta, hogy a munka gyorsabb menete érdekében most a jelentésnek csak a Német-

ország gazdasági egységére, Németország ipari termelésére, a jövővétel kérdése s az átmeneti német kormány alakjára és hatáskörére vonatkozó pontjait tárgyalják. Bevin és Molotov egyetértett a munka gyorsításával, de 21 óra időt kért a javaslat tanulmányozására.

A külügyminiszterhelyettesek az osztrák államszerződés gazdasági feltételeit tárgyalták. Marshall amerikai külügyminiszter fogadta Gruber osztrák külügyminisztert.

ELHALASZTOTTAK A GÖRÖG-KÉRDÉS VITÁJÁT

A Biztonsági Tanács amerikai tagja, Austin, a tanács péntek esti ülésén nyilatkozott a Görögország és Törökország megsegítésére irányuló amerikai tervről. Többi között kijelentette, hogy az amerikai kormány parancsoló szükségnek tekinti azt, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezete további lépéseket tegyen a Görögországban fennálló nehézségek áthidalására. Felkérte a Biztonsági Tanácsot, Bulgária és Albánia részvételével alakítsa ki a Balkánbizottságot, amelynek a tagjait a Biztonsági Tanács nevezné ki s amelynek semleges megfigyelőket is küldjenek. Végül felkérte a Biztonsági Tanácsot, haszon oda, hogy a

Balkánon tartózkodó nemzetközi bizottság készítsen mielőbb jelentést s a kiküldötték mindaddig Görögországban maradjanak, míg a tanács ezt a jelentést megvitatja.

Gromiko, a tanács szovjet tagja közölte, hogy a legközelebbi ülésén válaszolni kíván Austin fejtegetéseire. Ezután Franciaország és Lengyelország megbízottainak a kívánságára április 7-re halasztották a görög kérdés vitáját. Az ülés a japán mandátum alatt volt csendesücsöni szigetek amerikai gyámság alá helyezését kéri amerikai javaslat vitájával folytatódott. Hollandia, Kanada és India megbízottjai az amerikai terv mellett szólt.

VIETNAM

kérdésében érdekes nyilatkozat hangzott el Párisban. A francia tengerentúli területek minisztere kijelentette, hogy Franciaország hajlandó tárgyalni Vietnami illetékes képviselővel és megbevélni azt a kérdést, hogyan illeszkedik be Indokínát a Francia Unió keretébe. Franciaországnak az a törekvése — mondotta —, hogy békében és szabadon folytathassa munkáját Indokínában és területen kívánja tartani a vietnami nép jogos törekvéseit.

BRUSSZELBEN

a belgi szenátus 125 szavazattal 7 ellenében bizalmat szavazott a Spaak-kormányának. A 17 kommunista képviselő tartózkodott a szavazásról.

Minisztertanács előtt az új gazdasági törvények

A pénteki rendes minisztertanácsban a nemzetgazdasági minisztérium átszervezéséről szóló törvényjavaslat, valamint az új gazdasági törvények szerepeltek. Egyelőre még nincs elődöntve az, hogy az új gazdasági törvényeket a költségvetéssel párhuzamosan, vagy pedig a költségvetés vitája előtt fogja letárgyalni a képviselőház.

Uj szakuzshoz érkeztek a kollektív szerződéssel kapcsolatos tárgyalások

A kollektív szerződések kérdésében tovább folytatódnak a tárgyalások az Országos Szakszervezeti Tanács és a Munkaadók Országos Szövetsége között. Legújabb jelentések szerint a tárgyalások új szakuzshoz érkeztek, amennyiben megállapodtak abban, hogy az alkalmazottak ellátó szerveit és a vállalatok mellett működő ékezdiket továbbra is fenntartják. Lévon az eddigi tárgyalásoknak ez a legfontosabb kérdése, remélhető, hogy most már a tárgyalások rövidesen befejeződnek.

Az új kollektív szerződésekkel egyidejűleg a nemzetgazdasági minisztériumban is tovább folynak az új árk megállapítására vonatkozó megbeszélések. Ebben a kérdésben a héten pénteken került sor a második megbeszélésre, melyben Bucur Schlopu Államtitkár, Roman Moldovan pénzügyi Államtitkár, George Apostol és Emilian Anghelcu, az Országos Szakszervezeti Tanács kiküldötti vettek részt. Az újszakába nyúló tárgyaláson megjelent Maurer Államtitkár is.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Károlyi utca 7. Távfeszély: 218.

Szerkesztőbizottság: Benedek Marcell, Kacsó Sándor, Kós Károly. Felelős szerkesztő: Balogh Edgár

Terike otthonra talált

Szilágyosmilyon Bisztricsányiék... Terike nagyon jól találta magát. Első nap, amikor a hosszú utat...

Bisztricsányi néni közben írtamolta a jókakat, szétnézett, hogy milyen ruhadarabokat lehetne át...

Terike lassan megömbölyödött arcán kinrultak az erősség rőzsái...

Bisztricsányiék pedig örömmel látják, hogy otthonukban szeretettel melegen fogadják a kis palánta...

A MAGYAR POLITIKAI MISSZIO felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy a Magyar Kivándorlókat és Visszavándorlókat Védő Iroda...

A „MONOSTOR” SZÖVETKEZET RAKTÁRÁT csütörtökre virradó éjszaka ismeretlen tettesek feltörték...

(*) MEGHÍVÓ. A kolozsvári Csizmadia Szakszervezet 1947 március 31-én, hétfőn délután 3 órakor rendes évi közgyűlést tart...

(*) KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Drága jó feleségem temetésén résztvettél és fájdalomban velünk együtt érző...

(*) ORVOSI HIR. Dr. Pistiner fogorvos rendelését újabb megnyitotta a Széchenyi-tér 41 szám alatt...

HIRDETMÉNY. A kolozsvári rendbiz. közigazgatási ügyosztálya felhívja mindazokat a kolozsvári lakosokat...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

HEINE

A Goethe után következő kor legnagyobb német költője születésének százötvenéves fordulóját ünnepelte nemrégiben a kolozsvári zsidóság...

A zsidóság joggal büszke arra, hogy Heinet ő adta a világnak. De éppen mert az egész világnak adta: csak növelheti büszkeségét az, hogy a világ magának követeli...

Sem zsidók, sem németek nem foglalkoztak vele maguknak a párisi keresztény temetőben nyugvó Heinét. A költő mindenkié...

Az öreg Goethe őt még és tekintélye rendíthetetlen volt. Amikor az ifjabb nemzedék költőiben már megkezdődött a visszahatás...

Heine ifjúsága átmenet a romantika végső korszakától az „ifjú Németország”-ba. Neki is, mint minden kortársának, meg kellett...

gyilkolása magában Goethét, hogy egyenlőségét levegőbe juttassa. Ennek az egyenlőségnek két ellentétes vonása: a szentimentalizmusig menő érzelmesség és a sziporkázóan elmés, gyilkosan éles ironia.

Mihelyt Goethétől és a romantikától megszabadul, megtalálja a maga egyetlen lehetséges kifejező formáját: azt a hagyományokkal nem törődő, tökéletes közvetlenséggel, egyszerűséggel, nyíltsággal, amelyet rajta kívül a század költői közül még csak Musset és Petőfi tudott elérni...

A legfőbb, legnagyobb költői élmény Heine kétségtelenül ifjúkori verselésével, a „Dalok könyve” fájóalmas-ironikus szerelmes verseivel szerette olvasni. Ezek a versek ma is oly frissek és szívbemarkolóak, mint százhusz esztendővel ezelőtt...

Tiszán költő a hatása a formázó-leíró Heine verseinek és prózáinak is. Mielőtt szólva: ez a próza szerencsésen hatott Petőfira, mint Heine versel. Az a néhány költeménye, amelyen Heine...

bróns esztendőnek hatása ez, nem a legjobbak közül való. Heine utóírásával ellenben felszabadították prózáját s az „Új levelek”-et verseivel egy magasságra emelték természetesség, közvetlenség, őszinteség tekintetében.

Politikai jellegű költészetét és prózáját a nemrég elmúlt idők új aktualitással tették. Igazán csak egy Heine skorpíó-korbácsa lehetett méltó válasz ezeknek az időknek szellemi sötétségére, a német nyáj-szellem megvadult bégetésére...

Zsidó volt Heine? Német volt? Francia volt? (Francia is volt: Gondoljunk „Le Grand könyvére”)

Költő volt. Nagy és őszinte költő. Új hangot és új formákat hozott. Ember volt, sokat szenvedő és a szabadság gondolatáért még a „matrac-sír” a hénító betegség éreiben is törhetetlenül küzdő ember...

BENEDEK MARCELL

MŰVÉSZEI

Román író darabját mutatják be a budapesti „Román-Magyar Hét” alkalmából

BUDAPEST. — Pár nappal ezelőtt beszámoltunk a budapesti Román-Magyar Hét előkészítő munkálatairól. A népművészek, könyv- és sajtótermékek kiállításával egyidejűleg a budapesti Magyar Színházban bemutatják Tudor Husarescu román író „Titanic Vals” című, magyar nyelvre fordított darabját...

Vajda Jánosról

Az 1848 forradalmi szelleme felet magányosan virrasztó nagy magyar költőről emlékezik Salamon László az „Utunk” husvéti számának első oldalán. Jancsó Elemér 48 centenáriumát előtérbe emelve száz év dunavölgyi politikáját teszi mérlegre...

A közlekedő husvéti ünnepi hangulatát Virró Dezső verse, valamint Tatrai Pál András novellája idézi, melyben a csángók husvéti szokásait mutatja be néprajzi teljességgel. A humort Gréda József, Kisbán Miklós, Komor János és Nagy Elek, a színes rövid parolát pedig Marton Lili és Pinka Mária szolgáltatja...

Ma: Kivánságverseny

KOLOZSVAR. — Ma délelőtt tíz órakor az Allami Magyar Színház deszkáin felcsendülnek a legszebb melódik, a komoly és könnyű zene hangjai, előprázátják közönségünket a modern táncprodukciók...

Tizenhét műsorszámában foghalmi közönségünk kedvenceit. A MNSZ női központjának Kivánságversenye felédheltelen élmény marad az igényes szórakozásra vágyó emlékeztetőben. Jegyek még kaphatók a színház pénztáránál...

„SZENTGYÖRGYI ISTVAN” ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Vasárnap délelőtt 10 órakor: Kivánságverseny. Délután 3 órakor: A bajduk bajnaga. Délután 6 órakor: Veszedelmes kanyar.

Est: 9 órakor: A bajduk badnya. Hétfőn este 7 órakor: Janika. Kedden este 7 órakor: Veszedelmes kanyar.

A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ ÉS OPERA MŰSORA:

Vasárnap délután 3 órakor: A szilárd kutya. Este 7 órakor: Manon. Hétfőn este 7 órakor: Trubadur.

A ZENE- ÉS SZÍNŰVÉSZETI FŐISKOLA HANGVERSENY-SOROZATA:

Március 31-én, hétfőn este 8 órakor: Balma György Schumann. KOLOZSVARI MOZIK MŰSORAI. CAPITOL: A kék Duna. CORSO: Falu rossza. DIÁKHAZ: Wilton első hete. ELŐK: 3. 6. 9 órakor. OLYMPIA: 2x. Előadások: 11 órakor, 3. 5. és 7 órakor. RIO: A szeretett asszony. ROYAL: Ha beszéltél. SELECT: Sylvia és a fafalu. URANIA: Főrisz...

A CARS eddig 25 milliárd lej készpénzt és 442 vasuti kocsit élelmiszert osztott ki az éhesek között

BUKAREST. — Az aszálysújtotta vidékek segélyezésére alakult bizottság, a CARS központi vezetősége Bukarestben dr. Radulescu elnökletével ülést tartott, amelyen az Országos Szakszervezeti Tanács képviselői is megjelentek. Stefanescu felügyelő gazdasági és pénzügyi jelentéséből megállapítást nyert, hogy a különböző gyűjtésekből a CARS pénztárába összesen 28 milliárd lej folyt be...

Husvétig 1500 vasuti kocsi lesz érkezik Romániába

Az ország 36 megyéjében megkezdték a vetést

BUKAREST. — A földművelésügyi minisztériumhoz beérkezett hivatalos jelentések szerint március 22-ig az ország 36 vármegyéjében kezdték meg a tavaszi mezőgazdasági munkákat, míg 22 vármegyében, ahol a hőmérséklet még hűvös, az irtás pedig túlzottan nedves, vizből, a tavaszi szántási munkákat még nem voltak megkezdhetők.

Március 22-ig 51.652 hektár területen fejezték be a mezőgazdasági munkákat és a megművelt földbe tavaszi búzát, rozsot, árpat, zabot, lucernát, lóherét, napraforgómagot és borsót vetettek el, illetve burgonyát és hagymát ültettek. A mezőgazdasági munkálatok a legelőrehaladottabbak az ország déli vidékein, Konstanca és Temestorontól vármegyékben. A vetőmagvakban szegény vármegyék részére rendszeresen folyik a tengeri, napraforgó és kender vetőmagvak szállítása...

Savulescu Traian földművelésügyi miniszter közölte a sajtó munkatársaival, hogy New Orleansban jelenleg 5 hajó van berakás alatt romániai rendeltetésű gabonával. Az újabb 5 hajó amerikai gabonaszállítvány április 15-én érkezik meg a konstancai kikötőbe. Ezt a szállítványt az amerikai-román egyezmény értelmében Románia március havi gabonamennyiségéből szállítják az Egyesült Államok. A földművelésügyi miniszter közölte az újságírókkal azt is, hogy a román husvétig 1500 vasuti kocsi lesz érkezik Romániába, amelyet a különböző európai piacokon vásároltunk.

Sportélel

Hét bajnoki mérkőzés és a kerületi ökölvívóbajnokságok döntői Kolozsvár vasárnap sportműsorán

KOLOZSVAR. — A városi sporttelepen ma kettős labdarúgó bajnoki mérkőzés lesz. Délután 2 órakor a Dormata a marosvásárhelyi CFR ellen, majd 4 órakor az U. J. Juventus ellen játszik.

A városi képviselőtanács elnöke felhívja a városi lakosokat, hogy a városi képviselőtanács...

A kerületi ökölvívó bajnokságok előtt fél 11 órakor a kereskedelmi főiskola Kinyzi Pál-utca 1 szám alatt ökölvívó tornában tartják meg.

A „C” LIGA mai első tavaszi fordulójában a Haggibor Ludasov ez Ureia ellen. Boztercen a CSSB a ezamosújvári Spárrával, míg Tordina a Cementul a Sonartar csapatával játszik. AZ UJPEST április 6. és 7-iki madi vasárnapján már véglegesnek tekinthető. A magyar csapat első nap a Spárrával, míg husvét hétfőn az ITA ellen játszik.

TEKESPORT. A kolozsvári Postások és a Szikla 12-12 tagból álló tekecsapata barátságos mérkőzést tartott pénteken a Bodocan-féle pályán. Győzött a Postások csapata 170 fával, a Szikla 158 fájával szemben.

AZ AURORA sporthorvász egyület ma, március 30-án délelőtt 9 órakor tartja az évszaki korszak helyiségében rendezési közgyűlést.

Azonnal birtokba kell helyezni

azokat, akiknek a CASBI alól való felmentése a hivatalos lapban megjelent

BUKAREST. — (Parlamentari tudósítónk telefonjelentése). Amint az ismeretes, a MNSz közbenjárásra az utóbbi időben a hivatalos lapban tömegesen jelentek meg a CASBI alól való felmentések. A felmentettek birtokbábelhelyezésének meggyorsítása céljából a MNSz miniszterelnöke, alkinnek utasítására a CASBI központja az alábbi távirati intézkedést küldte az összes megyei CASBI-hivatalokhoz.

A Szövetéges Ellenőrző Bizottság mellett működő román összekötő bizottságának a városi és falusi ingó és ingatlan vagyonfárgyakkal az ellenőrzés alól való felmentésére vonatkozó és a hivatalos lapban közzétett határozatát azonnal végrehajtandók. A dr. Oeriu Simion miniszter ur által kiadott rendelkezés értelmében a beadott felfolyamodások a határozatok végrehajtását és a tulajdonos birtokbábelhelyezését nem függesztik fel. A birtokbábelhelyezést az agrárreformról szóló törvényes rendelkezések alapján a hozott intézkedések tiszteletben tartása mellett kell eszközölni. Az említett vagyonfárgyakkal csak a 823—1916. számú törvényrendelet 11. szakaszában meghatározott feltételek mellett lehet előlegíteni. A táviratot Melidioneanu, a CARS vezértitkára írta alá.

Az országos elnökség utasítja a megyei MNSz-szervezeteket, hogy a távirat értelmében a megye hatóságainál járjanak el azonnal a végrehajtás érdekében. Amennyiben bármely megyei hatóság visszautasítaná a rendelkezés végrehajtását, a megyei MNSz-szervezetek erről a parlamenti csoportot vagy távirati úton, vagy telefonon értesítsék. (Uniuena Populara Maghiara Bucuresti, Calea Victoriei 123/a, telefon 41-916.)

Groza miniszterelnök a nagyszabeni tisztviselői között:

„Legyen béke az együttélő nemzetiségek között”

NAGYSZABEN. — A gyalogsági tisztviselői növendékek hatalmas ünnepeket rendeztek, melyen dr. Groza Péter miniszterelnök is részt vett. Lascar Vasile hadügyminiszter és Balan Nicolae román ortodox metropolita kíséretében. A miniszterelnököt és a vendégeket Stanescu tábornok, az iskola parancsnoka üdvözölte, utána az új szellemű tisztiképzés jelentőségéről tartott rövid beszédet Lascar Vasile hadügyminiszter. Majd Groza Péter szólt a jövőbeli tisztviselőkhöz.

A vezető demokrata politikusok minden erejüket megfeszítve küzdenek az ország népének érdekeiért

Groza Péter reggeli sétája, Gheorghiu-Dej napi két órát alszik, Luka bírja az iramot, Szenkoviccs éjjel-mappal dolgozik

BUKAREST. — (Fővárosi tudósítónktól.) A tavaszi napsütés áragyogott a kopott bukaresti szízfalra. Reggel nyolc óra volt. Csikó Lőrincel siettünk a Jianu ut végéről a város szíve felé. A park előtt autót állított meg. Egy fiatal lány, majd egy keménykötésű férfi és egy fiatalember alakja kapaszkodott ki belőle.

— Most kezd meg egy óra reggeli egészségügyi sétáját Groza Péter, lánya és tiltára társaságában — magyarázta Csikó Lőrinc. A felvilágosítás nem lepett meg. A beavatottaktól már hallottuk, hogy az ország miniszterelnökeinek egészségét erősen megviselik a súlyos gondok és az állandó tárgyalások. Igaz — hallottuk másfelel —, hogy még így is sokkal rugalmasabb és frissebb sok, nála jóval fiatalabban.

De az utóbbi hónapok nyomot bagytak a többi vezetőpolitikuson is. Talán az egyetlen Luka László, ez a vasból való ember, aki képesek hogy bírja a túlfeszített munkát, de még robotosabbá vált, mint volt. Pedig nála lakó felesége, Tóth Géza MNSz-képviselő azt mondja, sokszor egy hé-

Lebovits Ernő
késes-köszörüs. Széchenyi-tér 34.
Minlennemű tenészt. élesztést vállal. Kések, borolvafőszerecsék, evőeszközök, onók stb. eladása jutányos áron.

Figyelem!
Új vezetés alatt megnyílt a „DOINA” (volt Aranybók) Étterem
Különös izlelésű ételek, Különleges fűszerek. Szolid árak. Pontos kiszolgálás.
Szívcs pár(fogást kér)
Kutrinács Ferenc tulajdonos.

Nyáron népfőiskolai táborozást rendez az EMKE

KOLOZSVAR. — Pénteken este ifjabb Xárus János egyetemi tanárségd honismereti előadásával zárult az EMKE első népfőiskolai tanfolyama. Az előadó a népfőiskolák feladatát tüzte ki a szülőföld gyakorlati megismerését, mert csak így érhető el az általános művelődés mindennapi alkalmazása az adott éghajlati, termelési, közlekedési és települési viszonyok között. Az előadó javasolta, hogy a népfőiskolai oktatásban mindenütt vonják be a terepet ismerő természetbarátokat is.

Hatszázmilliárd lej kölcsönt kér a romániai faipar

BUKAREST. — A Legfőbb Gazdasági Tanácshoz emlékiratot nyújtottak be, amelyben rámutatnak arra, hogy Románia egyik legjelentősebb termelési ága: a faipar a háború következtében a leg súlyosabb károkat szenvedte. A jelen pillanatban a romániai faipar — a valutahullámzás következtében is — újabb hitelre szorul, hogy a megrongált faipari üzemek helyreállíthatók legyenek, kapacitásukat teljes mértékben kihasználhassák és a termelést fokozhassák. A romániai faipari vállalatok most újabb 600 milliárd lej hitelt, illetve kölcsönt kérnek és ebből részeltetik azokat a faipari vállalatokat is, amelyek tűzfakitermeléssel, iparfa és vasút részére talpfák kitermelésével foglalkoznak. A 600 milliárd lejes hitelt kérő emlékiratot a Legfőbb Gazdasági Tanács legközelebb megtartandó ülésén veszi tárgyalás alá és minden valószínűség szerint javasolni fogja a kölcsönösszeg folyósítását.

Képviselőink napi munkája

BUKAREST. — (A MNSz fővárosi sajtóirodája jelenti.) A MNSz országgyűlési képviselői az országos és elvi jelentőségű, valamint a parlamenti munka mellett a mai napon az alábbiakat végezték:

Czikó Nándor és Bende Béla a kultuszminisztériumban tárgyaltak népként jelentős részét érintő igen fontos ügyben. Szentmiklóssy Ferenc és Havadi Sándor a nyugdíjas tanítók fizetésének rendezése ügyében a nyugdíjpénztárnál tárgyalt.

Solyom István dr., mint a művészeti minisztérium költségvetésének parlamenti előadója a pénzügyminiszterrel folytatott újabb beható tárgyalásokat a tárca kiadásainak fedezése és a magyar intézmények állami ellátása ügyében.

Antal Dániel több magyar gazdasági szakember társaságában rendkívül fontos és nagyjelentőségű megbeszélést folytatott, majd a földművelésügyi minisztériumban a tavaszi mezőgazdasági kormány ügyében is előterjesztette a MNSz kívánatát.

Kiss József a földművelésügyi minisztériumban járt el az aradi agrárügyekben.

Nánássy János dr. idejét teljes mé-

Ipariskolák, mezőgazdasági telepek létrehozását határozta el az északkelet-romániai Demokrata Zsidó Népközösség konferenciája

KOLOZSVAR. — Az északkeleti Demokrata Zsidó Népközösség március 23—25 napjain tartotta meg tartományi konferenciáját Kolozsváron, melynek keretében megválasztották a népközösség új központi vezetőségét is. Az értekezleten a Demokrata Zsidó Komité bukaresti központi kiküldöttjei is részt vettek, valamint a különböző helyi szervezetek, közel 120 férfi, nő és ifjú kiküldöttje.

A nagyjelentőségű értekezlet Kohn Hillel dr. elnök megnyitásával kezdődött.

A tartományi titkárság jelentését Róza György főtitkár tette meg, majd Benedek Pál dr. számszerűsített be budapesti útja eredményeiről.

A szorakerült tisztújítás alkalmával a Demokrata Zsidó Népközösség elnökének ismét Kohn Hillel dr.-t, alelnökének Daskál Hugót és Schechter Lászlót, főtitkárnak Róza Györgyöt választották. A központi végrehajtóbizottság 25 tagból áll.

Az új vezetőség megválasztása után az értekezlet elé terjesztették a határozati javaslatot, amit egyhangúlag elfogadtak.

Az antiszemita kérdésével kapcsolatban a határozat megállapítja, hogy lévén az nemcsak a zsidóság, hanem a demokrácia léte is, az őszes demokratikus pártoknak és szervezeteknek határozott és erőteljes harcot kell folytatniuk az antiszemita ellen.

Az északkeleti sokat szenvedett, a deportálások és üldözések folytán tragikusan megzavart zsidó közösség belső egyenlőségének biztosítására a konferencia határozati javaslatában gyakorlati munkatervet dolgozott ki, melynek keretében ipariskolák, mezőgazdasági telepek és társadalmi intézmények létrehozásának szükségességét mondja ki.

Utolsó napon a konferencia táviratilag üdvözölte Groza Péter miniszterelnököt és a Demokrata Zsidó Komité bukaresti központját.

HALMOS GYÖRGY
Schumann estje
március 31-én este 8 órakor a Zene-művészeti Főiskolában, Mócsok-utja 5.
Műsor a főiskola portásánál.

Ha szeret szépen és dívtalosan öltözködni, keresse fel

Győri András
divatszabó szalonját
Dózsa György-utca 11.

ADAS-VÉTEL

SÜLLYESZTŐS, karl. kárhajós szabó- és susz. tergőgépek kaphatók Weisz gépjárműkereskedőnél Kolozsvár, Horea-ut 82 3444
SEPRÚNYELET, fa. villát kaszanyelet gözölt búkkfából nagy tételben szállít. Szikszay fűrésztelen. Parajd. 3933
GYERMEKKOCSIT jó. karban magas áron veszünk „Unicom”. Kossuth Lajos-utca 10. 4260
PRIMA jóminőségű sző. lőitvány megrendelhető Szilágyi Gyula szőlőült. ványtelep Diosig. Bihar megye. Arjegyzőket ingyen küld. F.
BÉLYEGGYŰJTEMEK NYEKET. tömegbélve. get legmagasabb áron vesznek Erős Dávid Ferenc-utca 12. F.
KOMBINÁLT szoba. rekamiék, Singer varrógép, komód stb. kaphatók Kanyaróánál, Kossuth Lajos-utca 14. 4681
BÉKEBELI modern kiviteli kombinált szobák és lakkesizolt konyhabereendezések olcsón eladó. Dávid Ferenc-utca 6. 4665
SZINESZNŐNEK alkalmas majdnem új, világoskék taft estélyi ruhá. végig tüllel, eladó. Cim a kiadóban. Gr.

Hozza be férlőtlönűt, cipőt, fehérneműt, ágyneműt, varrógépét, megveszem. Hívásra jövök.
„ARGUS”
Unió-utca 8,
az udvarban.

MENYASSZONYI ru. ha eladó. Jókai-utca 3. 2. udvar, 30. Jaune Mária. 4618
SÜRGŐSEN és olcsón eladó egy 350 köbcntis motorbicikli. DKW, vadonauj gumikkal, elsőrendű állapotban. Depou Klein, Jókai-utca 3. 4735

Eladó használt,
de jó állapotban lévő ebédlő- és hálóbutor és egy régi típusú olcsó használható ebédlő priváttól.
Cim a kiadóban.

Gyermek kocsit
ultramodern, féláron csak „UNICOM”-nál
Kossuth Lajos-utca 10.

FIGYELEM!
DOMOKOS
Kossuth Lajos-utca 7.
Vesz. elad. bizományba elfogad ruhát, cipőt, gazdaszönye et, fehérneműt és mindenféle értéktárgyakat, rágiségeket.
Üzonnán átalálítva.

Rádió Csucsuzuper
TELEFUNKEN
acélcsovés 5 rövid nyújtott sávval
eladó,
esetleg kisebbbe elcsereíthető.
Forduló-utca 2 szám.

MOTORKERÉKPÁR
„Züncapp”, kéhengeres, oldalkocsival, majdnem új, valamint egy 6 Voltos és egy 12 Voltos autólugos akumultátor eladó. Eperjes-utca 1. Bakónál. 4633
RÁDIO pikupos, acélcsovés, 6+2-es eladó. Forduló-utca 2. 4684
KERESEK megvételre egy 125 köbcntis „Arde” motorkerékpárt írásaival együtt. Lehet használaton kívüli állapotban is. Cim: Buzás Ferenc Kolozsvár, Vörös Hadsereg-utja (volt Magyar-utca) 30. 4615
MAHAGÓNI íróasztal, kétajtós jég szekrény és 1 férfi fekete öltöny eladó. Malom-utca 20. 4594
VESZTEK nagyméretű függönyöket és ágyneműket. Gábor Áron-utca 7. 4595
NŐI kerékpár békebeli új gumikkal eladó. Horea-ut 34. Bálintnál. 4698
UJ modern lefestett konyhabutorok olcsón eladók. Galamb-utca 41. 4789

HULGYFODRÁSZOK!
220 Voltos prima, elsőfűtéses gépek kaphatók Medvés-synél. Jókai-utca. 4727
NAGY perzsa sürgősen eladó. Rudolf-ut 3. Strausmannnál. 4791
KONYHABERENDEZÉSEK olcsón eladók. Lukács asztalos. Unió-utca 24 vagy Holdvilág-utca 88. 4687
EGY jókarban lévő karikahajós női Singer varrógép olcsón eladó. Mócsok-utca 83. hátul az emeleten. Orbánnál. 4751
RÁDIO modern, varázsszemes eladó. Szappan-utca 2 szám. 4712
GAZKÁLYHA háromkarikás, hármass sütővel, kerékpár eladó. Thállmann-utca 5, földszint 2. Budai Nagy Antal-utcai kaszárnyánál. 4872
ELADÓ Riger gyártmányu egyhengeres, 8 lóerős, üzembépes állapotban lévő fűtőgép. Buza-utca 17. 4849
PHILIPS varázsszemes, 3+1 új rádió olcsón eladó. Kerekdomb, Boru-utca 15. 4730

VESZTEK használt vagy új téglát. Gábor Áron-utca 7 szám. 4646
KOMBINÁLT szobát vennék, csak elegánsat, férgmentest. Cim a kiadóban. 4867
ELADÓ egy fehér stepelt gyermek kocsit. Pacsirta-utca 10. 4659

APRÓHIRDETÉSEK

TÉGLAPRÉST kicsit, kezdő téglagyárhoz keresek megvételre. Cim: Alexandri-utca 4. Kolozsvár.
CSEREPÉKESZÍTŐ 4739 és égetőmestert (kézinyomású revolverpréssel) felvesz május elsejétől Bendek János Hida, Kolozs megye. 4739
MÉLY gyermek kocsit főr és egy kétkerekű rugós kocsit, egylovas eladó. Anatóle France (volt Szondy)-utca 36. 4805
VALÓDI angol szövét szürke női kosztüm közepretemre eladó. Baloghné-nál, Vörös Hadsereg-utja 23 szám. 4806
JÓKARBAN lévő női kerékpár új gumikkal eladó. Szabadság-tér 11, házfelügyelőnél. 4805
KÉTKARIKÁS főzőkemenct megvételre keresek, nem asztali kemencét. Cim: Szappan-utca 12, Stein. 4815

Jó állapotban lévő kombinált szobabutor és modern butorok eladók.
Cim a kiadóban.

INGATLAN-LAKAS
ELADÓ nagyon sürgősen beköltözhető házastelket! Vasut mentén 2 szoba, konyha, fürdőszoba, 2x1 szoba, konyha, nagy pince, minden mellékhelyiségek, óriási gyümölcsöskert, majorságudvar stb., szép terepsz 365 millió lej. Erzsébet-ut tetején kicsi telek egy szobával 40 millió lej. Még több kisebb-nagyobb házastelkek, komfortos és nagykeres telkek előjegyzve. „Terno” ügynőség, Széchenyi-tér 16, bejárat a Kádár-utca felől. 4721

HEGESZTŐ generátor teljes felszereléssel, üzembépesen eladó. Budai Nagy Antal-utca 12, hátul az udvarban. 4823
RÁDIO modern, varázsszemes sürgősen eladó. Pata-utca 4, jobbra. 4824
JÓKARBAN lévő sülvlyesztős varrógép eladó. Cserna-Voda-utca 17. 4817
VIRÁGCSEPEREK 80 darab, kisebb nagyságban, egy fehér gyermek vasgép és egy kottaállvány jutányosan eladók. Páris-utca 54 szám. 4816
820-AS cseplőre szerelhető, vadonatúj herefejtő 30 millió lejért eladó. Sándor Albert Cosciu, Szilágy megye. 4804
ANYATEJET adok. Galamb-utca 36. 4866

HAZAT, parcellát elad vesz? Forduljon Barbosu irodájához. Bolint. gyed. 1-5 óra között. 4319
BELVÁROSI egy szoba, fürdőszoba, előszobás modern lakásomat elcsereílném egyszobás komfortos lakással. Cim a kiadóban. 4808
SÜRGŐSEN keresek egy üres szobát. Minden költséget megértetek. Radák-utca 7, Szabó. 4793
ÜGYVÉDI irodának szobát keresek a bírósághoz közel. Lehet csak nappali használattal. Cim a kiadóban. 4801
ÜRES szobát vagy szobát, konyhát keresek. Költségeket térítem. Cim a kiadóban. 4809
TANYABIRTOKOT 30 holdig, épületekkel, élő és holt felszereléssel megvételre vagy bérebe keresek. Részletes ajánlatokat „Tanyabirtok” jelígre a kiadóra kérek. 4857
GYÜMÖLCSÖST, veteményest lakással, istállóval bérebe vagy részes művelésre keresek. Ajánlatokat „Sürgős” jelígre a kiadóra kérek. 4857
KIADÓ egy külön te. k érdeklődni lehet Cukorgyár-utca 17. 4851
KIADÓ állomáshoz közel 3 helyiségből álló rak-tárhelyiség. Érdeklődni Timár-utca 2, I. emelet, jobbra. 4819

HAZAT, parcellát elad vesz? Forduljon Barbosu irodájához. Bolint. gyed. 1-5 óra között. 4319
BELVÁROSI egy szoba, fürdőszoba, előszobás modern lakásomat elcsereílném egyszobás komfortos lakással. Cim a kiadóban. 4808
SÜRGŐSEN keresek egy üres szobát. Minden költséget megértetek. Radák-utca 7, Szabó. 4793
ÜGYVÉDI irodának szobát keresek a bírósághoz közel. Lehet csak nappali használattal. Cim a kiadóban. 4801
ÜRES szobát vagy szobát, konyhát keresek. Költségeket térítem. Cim a kiadóban. 4809
TANYABIRTOKOT 30 holdig, épületekkel, élő és holt felszereléssel megvételre vagy bérebe keresek. Részletes ajánlatokat „Tanyabirtok” jelígre a kiadóra kérek. 4857
GYÜMÖLCSÖST, veteményest lakással, istállóval bérebe vagy részes művelésre keresek. Ajánlatokat „Sürgős” jelígre a kiadóra kérek. 4857
KIADÓ egy külön te. k érdeklődni lehet Cukorgyár-utca 17. 4851
KIADÓ állomáshoz közel 3 helyiségből álló rak-tárhelyiség. Érdeklődni Timár-utca 2, I. emelet, jobbra. 4819

ELADÓ egy konyhakredencé, fehér szekrény, dupla létra, ebédlőasztal székekkel, kis szekrény. Cim a kiadóban. 4862
PIANINO keresztthoros, bécsi gyártmányu eladó. Mócsok-utja 74. 4859
KERESEK megvételre kifogástalan állapotban lévő női biciklit. Cimeket Katona tejesarnokba, Mária királyiné-utca 33. 4896
EGY jókarban lévő „Dürkopp” férfi kerékpár eladó. Gheorgheni-utca 132. 4855
JÓKARBAN lévő gyermek sportkocsi eladó. Cim Monostori-ut 54. 4854
KIFOGÁSTALAN állapotban lévő, jóminőségű pikupot motorral megvételre keresek. Cim: Március 6-utca 17, emelet. 4850
MASSZIV sőt keményfa háló, konyhabutor és liszteláda olcsón eladó. Esetleg lakással. Csaba-utca 6 szám. 4849
MODERN díofurniós háló sürgősen eladó. Görögtemplom-utca 6, I. emelet. 4842

Orvosok, figyelem!
Fehér köpeny békebeli anyagból eladó.
„Argus”
Unió-utca 8,
az udvarban.

FIGYELEM! Ocskaság! Veszek ócska ruhákat, fehérneműt, cipőt és egyéb tárgyakat. Russu, Dávid Ferenc-utca 3. 4821
ELADÓ modern drogériabereendezés. Érdeklődni lehet Szatmárnémeti, Ferdinánd-utca 47. Kaufmannál. F.
FESTÉKÖRLŐ gépet megvételre keresek. Ábrahám, Dózsa György-utca 36 szám. 4798
ELADÓ modern, szép hálószoba. Postakert-utca 5, alsó csengő. 4801
KÉTKEREKŰ taliga és targoncák eladók. Marasesti-utca 19. 4802
ELADÓ pézsmahát kulikabát. Cim a kiadóban. 4630
TELEHÁLOK, díofa betétes hálók, lakkesizolt konyhabereendezések olcsón kaphatók. Dézsma-utca 13, butorüzletben. 4708

Pénzt kap!
Könyveket állandóan veszünk. Képeket, festményeket bizományban árusítunk.
UHU
Mária királyné-utca 34.

Eladó
80x170x40 méretben
4 darab golyóscsapagy.
Borpincéhez pénzestárs kerestetik.
UHU
Mária királyné-utca 34.

Eladó
80x170x40 méretben
4 darab golyóscsapagy.
Borpincéhez pénzestárs kerestetik.
UHU
Mária királyné-utca 34.

ELADÓ gőzlokomobil kerekkel nélkül, hajtószerkezettel. Veszek 2 és 5 lóerős villanymotort, 2 darab 600-800 literes washordót. Kajántói-ut 8, enyvüzem. 4848
PERZSASZÖNYEG, ebédlő és összekötő, selyempaplan és ágynemű, angol szótár eladó. Unió-utca 26. 11-5 óráig. 4846
FÉRFI kerékpár eladó. „Express” iroda, Kötő-utca 2 szám. 4844
KÉTOLÁSES bicikli (tend-m) eladó. Pata-utca 96 szám. 4839
NŐI és férfi új tavaszi kabátszövet alkalmi áron eladó. Cim a kiadóban. 4838
MODERN rádió és kis Singer varrógép olcsón eladó. Hegyvölgy-utca 20. 4837
ELADÓ egy bécsi rövid, keresztthoros zongora. Kossuth Lajos-utca 32, ajtó 2. balra. 4836
ELADÓ 4 darab antik szék hajlított, vasváz rugós, plüss betéttel. Rákóczi-ut 110, felső villa. 4818
ELADÓ konyhabereendezék, kombinált szoba, gumis zsurasztal, rádióasztal. Motilor-ut 23, asztalosműhely. 4828
VESZTEK lovas beszercei vagy régi szekeret. Morar, Görögtemplom-utca 3. 4827
ELADÓ jókarban lévő fehér, steppelt, mely gyermek kocsit. Árpád-ut 47. Vízhányónál. 4810

Ingatlan eladás, vétel, csere
PROKURA
Kádár Tibor
Ingatlanforgalmi iroda.
Rafiu (Kötő)-utca 4.
Belvárosban beköltözhető modern villa gyümölcsöskerttel 850 millió. Három lakrészes, gyümölcsöskertes modern villa 1 milliárd 100 millió. Három szoba komfortos, nagy udvar, műhely 550 millió. 2 szoba összkomfortos gyümölcsöskerttel, beköltözhető, 45 millió. Komfortos nyaraló gyümölcsöskerttel 220 millió. Atti-la-negyedben 2x3 szoba összkomfortos modern villa 600 millió. Dermata mellett 2 szobás modern parkettes 170 millió. 2 lakrészes parkettes 250 millió. Családi ház új beköltözhető, nagy kerttel, istállóval 210 millió. Monostori-uton beköltözhető üzletes 180 millió. Üzletes 160 millió. 2 lakrészes beköltözhető, állomáson innen, bombázott, 200 millió. Békásban 2 holdas gyümölcsöskert 160 millió. Hóstáiban 1000 négyzetméteres sarokparcella 60 millió lej. „Prokura”, Rafiu (Kötő)-utca 4. udvarban. 4163

ELCSERÉLNÉM belvárosi szoba, konyha, speizos lakásomat külön telken lévő külvárosi szoba, konyha, kertés lakással. Cimeket „Azonnal” jelígre kérek. 4857
BELVÁROSI házak: Jókai, Kossuth Lajos, Eperjes, Bocskai stb. utcákban sürgősen eladók. „Express” iroda, Unió- és Kötő-utca sarak. 4844
KOLOZSVÁRI házal elcsereíthető debreceni. UHU, Mária királyné-utca 34 szám.
ELCSERÉLNÉM külön telken lévő 2 szoba, konyha, gyümölcsös, belvárosihoz közel 2 szoba, konyha lakással. Érdeklődni: Szentegyház-utca 27. 4842
ELADÓ egy kis családi ház a Honterus-utcaiban. Értekezni Szent László-utca 53 szám. 4820
ELADÓ 1 szoba, konyha felhoidas kerttel a Békás dűlőben 120 millió lejért. Dónát-ut körül 1 szoba, konyha, fürdőszoba hellyel, kerttel, beköltözhető. 225 millió lejért. Istók ingatlanforgalmi iroda, Mária királyné-utca 11. 4818
ELCSERÉLNÉM kolozsvári 1 szoba, konyha lakásomat ugyanilyen tordával. Zápolya-utca 52, ajtó 4. 4697
ALLAST KAPHAT
FŐZŐ mindenest keresünk. Augustus 23 (volt Király)-utca 33, földszint 5. 4781

EGY önállóan főzni tudó háztartásbeli mindenest két személyhez elcsereílném. Rákóczi-ut 12, földszint. Kereső. 4716
EGYEDÜLLALO, üzlettel rendelkező kisvárosi fiatalleber megismerkedne házasság céljából 28-35 év közötti, egyedülálló urileánnyal. „Arva” jelígre a kiadóra. 4613
VIDEKI ügyvédi, közjegyzői irodába helyettesi vagy irodavezetési állást keres hazatért nő, volt hadifogoly. Irodai beendőkben és román nyelvben abszolút jártas. Ipari vagy kereskedelmi vállalatnál is elfogad alkalmazást. Cim a kiadóban. Gr.
MAGÁNOS nő vagy férfi kisebb közös lakásért háromtagu család teljes elátásban részesítené. Vörösmarty-utca 7. 4620
JÓL főző mindenest kerestetik 2 személy mellett. Postakert-utca 5, alsó csengő. 4801
GYAKORLATTAL bíró nevelőnt, aki románul és magyarul beszél, keresek 3 éves kisleányom mellé. Vidékiek előnyben. Cim a kiadóban. 4801
ÜGYES, megbízható, tiszta nőt keresek, aki orvos rendelésben is segídené. Cim a kiadóban. 4853
LAKÁST, kosztot adok egyedülálló, idősebb megbízható nőnek házimunkáért. Cim a kiadóban. 4812
KIFUTÓT azonnalra felveszek. Osztreicher üvegüzlet, Dózsa György-utca 29, az udvarban. 4838
TUZÓNÓ felvétetik állandó munkára. Széchenyi-tér 27. Suciu. 4835
MEGBIZHATÓ embert keresek egylovas szekérhez, azonnali belépésre. Jó kereseti lehetőség. Cim: Braun, Decebal-utca 2, Kolozsvár. 4831
KÉZI himzónór finom munkához, aki tűzszurozni tud, keresek. Rothschild fehérnemű-szalón, Bolyai-utca 4 szám. 4829
MEGBIZHATÓ, komoly mindenest keresek azonnalra. Mária királyné-utca 46, I. emelet, ajtó 5. 4860
HAZTARTÁSBELI mindenest felvétetik. Karolina-tér 7, I. emelet, 12. 4826
SZAKÁCSNÓT vagy szakácsot keres azonnalra a dési román fiuinternátus. Felvilágosítás: Liceni „A. Muresanu”, Dés. 3822

ELŐZETŐ-ÜGYVÉDI
szervezőket keresünk. Irásbeli ajánlatokat eddigi működés leírásával „Agilis” jelígre a kiadóra kérünk.
BETEGÁPOLÓ, aki háztartásban segítőkész. le lentkezzen Radák-utca 4 emeleten. 4859
KÖLONFELE
HALLÓ! Figyelem! Nálam visszavásárolható eladott dolgait. Vesztekek eladok mindennemű tárgyat óvár, Szentlélek-utca 10. 4589
ÜZEMBEN lévő vegygyár agilis kerékpártársat keres, esetleg átadó. Cim a kiadóban. 4562
KÖZÉPKORU, intelligens iparos keres felesget némi vagyonnal, lehet vidéki is. Leveleket „Iparos” jelígre a kiadóra hivatalba. 4701
IPAROSOK, kereskedő üzleti könyveink vezetését, személyzeti, forgalmi adók befizetését vállalom. Cim a kiadóban. 4814
VARRÓNÓ kabátot, kosztümöt, ruhát a legkisebb nyelűnek megfellelően készít. Fürdő-utca 16, I. emelet, 6. 4841
KISVÁROSI, önhívójú kívül elvált, jó szituációban lévő asszony keres jószívetű, 40-50 évesig zsidó józanéletű, kiváló férfi életársul. Jelíge: „Má mint a többi.” F.

FIGYELEM!
maimosok! Uj Singer zsákstoppológép eladó.
„Argus”
Unió-utca 8,
az udvarban.

FIGYELEM!
maimosok! Uj Singer zsákstoppológép eladó.
„Argus”
Unió-utca 8,
az udvarban.

FIGYELEM!
maimosok! Uj Singer zsákstoppológép eladó.
„Argus”
Unió-utca 8,
az udvarban.

UJRA MEGNYILT
a Rózsabokor - vendéglő
(volt Oltuz).
Jó ételek, különó italok, elsőrendű zene.
Tulajdonosi VARGA.

B. M. W. motorkerékpár
ELADÓ
tisztla új gumikkal!
Kőrösi, Szabadság-tér 14.

Értesítés.
Megnyilt és ujonnan van berendezve a Dávid Ferenc-utca 13 szám alól a Bolyai-utca 4 szám alá helyezett
harisnya, kötött- és rövidáru üzlet.
Kérjük a n. b. vevőközönség további pártfogását.

VESZ. ELAD
BUTOR, SZÖNYEG,
porcelán, írógép és egyéb értéktárgyat.
„UNICOM”
KOSSUTH LAJOS-UTCA 10.